

# The TanakhML Project

© 2004-2010 Alain Verboomen

Biblia Hebraica Stuttgartensia  
Jeremiah 9-18

**9** <sup>1</sup> MIY-YIT.:N/"NIY BA/M.ID:B.FR M:LOWN )OR:XIYM W:/)E(EZ:BFH )ET-(AM./IY W:/)"L:KFH M"/)IT./FM? K.IY KUL.FM M:NF):APIYM (:ACERET B.OG:DIYM <sup>2</sup> WA/Y.AD:R:KW. )ET-L:\$OWN/FM QA\$:T./FM? \$EQER W:/LO) LE/):EMW.NFH G.FB:RW. BF/)FREC? K.IY M"/RF(FH )EL-RF(FH YFCF)W. W:/)OT/IY LO)-YFDF(W. N:)UM-Y:HWFH <sup>3</sup> )IY\$ M"/R"/("HW. HI\$.FM"RW. W:/)AL-K.FL-)FX )AL-T.IB:+FXW.? K.IY KFL-)FX (FQOWB YA(:QOB W:/KFL-R"(A RFKIYL YAH:ALOK:? <sup>4</sup> W:/)IY\$ B.:R"/("HW. Y:HFT"L.W. WE/):EMET LO) Y:DAB."RW.? LIM.:DW. L:\$OWN/FM D.AB.ER-\$EQER HA:(AW"H NIL):W.? <sup>5</sup> \$IB:T./:KF B.:TOWK: MIR:MFH B.:MIR:MFH M"):ANW. DA(AT-)OWT/IY N:)UM-Y:HWFH <sup>6</sup> LF/K"N K.OH )FMAR Y:HWFH C:BF)OWT? HIN/:NIY COWR:P/FM W./B:XAN:T.IY/M K.IY-)YK: )E:(E&EH MI/P.:N"Y B.AT-(AM./IY? <sup>7</sup> X"C \*\*\$FXW.+ L:\$OWN/FM MIR:MFH DIB."R B.:PIY/W? \$FLOWM )ET-R"/("HW. Y:DAB."R W./B:/QIR:B./OW YF&IYM )FR:B./OW? <sup>8</sup> HA/(AL-)L.EH LO)-)EP:QFD-B./FM N:)UM-Y:HWFH? )IM B.:GOWY ):A\$ER-K.F/ZEH LO) TIT:NAQ."M NAP:\$/IY <sup>9</sup> (AL-HE/HFRIYM )E&.F) B:KIY WF/NEHIY W:/)AL-N:)OWT MID:B.FR QIYNFH? K.IY NIC.:TW. MI/B.:LIY-)IY\$ (OB"R W:/LO) \$FM:(W. QOWL MIQ:NEH? M"/(OWP HA/\$.FMAYIM W:/)AD-B.:H"MFH NFD:DW. HFLFKW.? <sup>10</sup> W:/NFTAT.IY )ET-Y:RW.SFLAIM L:/GAL.IYM M:(OWN T.AN.IYM? W:/)ET-(FR"Y Y:HW.DFH )ET."N \$:MFMH MI/B.:LIY YOWS"B <sup>11</sup> MIY-HF/)IY\$ HE/XFKFM W:/YFB"N )ET-ZO)T WA/):A\$ER D.IB.ER P.IY-Y:HWFH )L/FYW W:/YAG.ID/FH.? (AL-MFH )FB:DFH HF/)FREC NIC.:TFH KA/M.ID:B.FR MI/B.:LIY (OB"R <sup>12</sup> WA/Y.O)MER Y:HWFH (AL-(FZ:B/FM )ET-T.OWRFT/IY ):A\$ER NFTAT.IY LI/P:N"Y/HEM W:/LO)-\$M:(W.? B:/QOWL/IY W:/LO)-HFL:KW. B/FH. <sup>13</sup> WA/Y."L:KW. )AX:AR"Y \$:RIRW.T LIB./FM W:/)AX:AR"Y? HA/B.:FLIYM ):A\$ER LIM.:DW./M ):ABOWT/FM <sup>14</sup> LF/K"N K.OH-)FMAR Y:HWFH? C:BF)OWT ):ELOH"Y YI&.RF)"L HIN/:NIY MA):AKIYL/FM )ET-HF/(FM HA/Z.EH LA:(ANFH W:/HI\$:QIYTIY/M? M"Y-RO)\$ <sup>15</sup> WA/H:APICOWTIY/M B.A/G.OWYIM ):A\$ER LO) YFD:(W. H"M.FH WA/):ABOWT/FM W:/\$IL.AX:T.IY? )AX:AR"Y/HEM )ET-HA/XEREB (AD K.AL.OWTIY )OWT/FM <sup>16</sup> K.OH )FMAR Y:HWFH C:BF)OWT? HIT:B.OWN:NW. W:/QIR:W. LA/M:QOWN:NOWT W./T:BOW)EYNFH W:/)EL-HA/X:AKFMOWT \$IL:XW.? W:/TFBOW)NFH <sup>17</sup> W./T:MAH"R:NFH W:/TI&.ENFH (FL"Y/NW. NEHIY? W:/T"RAD:NFH ("YN"Y/NW. D.IM:(FH W:/)AP:(AP."Y/NW. YIZ.:LW.-MFYIM? <sup>18</sup> K.IY QOWL N:HIY NI\$:MA( MI/C.IY.OWN? )"YK: \$UD.FD:NW. B.O\$:NW. M:)OD? K.IY-(FZAB:NW. )FREC K.IY HI\$:LIYKW. MI\$:K.:NOWT"Y/NW. <sup>19</sup> K.IY-\$:MA(:NFH NF\$YIM D.:BAR-Y:HWFH W:/TIQ.AX )FZ:N:KEM D.:BAR-P.IY/W? W:/LAM."D:NFH B:NOWT"Y/KEM NEHIY W:/)IS.FH R:(W.T/FH. QIYNFH? <sup>20</sup> K.IY-(FLFH MFWET B.:XAL.OWN"Y/NW. B.F) B.:)AR:M:NOWT"Y/NW.? L:/HAK:RIYT (OWLFL MI/XW.C B.AXW.RIYM M"/R:XOBOWT? <sup>21</sup> D.AB."R K.OH N:)UM-Y:HWFH? W:/NFP:LFH NIB:LAT HF/)FDFM K.:DOMEN (AL-P.:N"Y HA/&.FDEH? W./K:/(FMIYR M"/)AX:AR"Y HA/Q.OC"R W:/)YN M:)AS."P <sup>22</sup> K.OH )FMAR Y:HWFH? )AL-YIT:HAL."L XFKFM B.:XFK:MFT/OW W:/)AL-YIT:HAL."L HA/G.IB.OWR B.I/G:BW.RFT/OW? )AL-YIT:HAL."L (F\$YR B.:/(F\$:R/OW <sup>23</sup> K.IY )IM-B.:ZO)T YIT:HAL."L HA/M.IT:HAL."L? HA&.K."L W:/YFDO(A )OWT/IY K.IY ):ANIY Y:HWFH (O&EH XESSED? MI\$:P.F+ W./C:DFQFH B.F/)FREC K.IY-B:/"L.EH XFPAC:T.IY N:)UM-Y:HWFH <sup>24</sup> HIN."H YFMIYM B.F)IYM N:)UM-Y:HWFH W./PFQAD:T.IY (AL-K.FL-MW.L B.:/(FR:LFH <sup>25</sup> (AL-?MIC:RAYIM W:/)AL-Y:HW.DFH W:/)AL-):EDOWM W:/)AL-B.:N"Y (AM.OWN W:/)AL-MOW)FB W:/)AL K.FL-?Q:CW.C"Y P")FH HA/Y.O\$:BIYM B.A/M.ID:B.FR K.IY KFL-HA/G.OWYIM (:AR"LIYM W:/KFL-B."YT? YI&.RF)"L (AR:L"Y-L"Y" **10** )SIM:(W. )ET-HA/D.FBFR ):A\$ER D.IB.ER Y:HWFH (:AL"Y/KEM B."YT YI&.RF)"L <sup>2</sup> K.OH? )FMAR Y:HWFH? )EL-D.EREK: HA/G.OWYIM )AL-T.IL:MFDW. W./M"/)OTOWT HA/\$.FMAYIM )AL-T."XFT.W.? K.IY-Y"XAT.W. HA/G.OWYIM M"/H"M.FH? <sup>3</sup> K.IY-XUQ.OWT HF/(AM.IYM HEBEL HW.) K.IY-( "C MI/Y.A(AR K.:RFT/OW? MA:(A&"H Y:D"Y-XFRF\$ B.A/M.A:(ACFD <sup>4</sup> B.:/KESEP W./B:/ZFHFB Y:YAP."HW.? B.:/MAS:M:ROWT W./B:/MAQ.FBOWT Y:XAZ.:QW.M W:/LOW) YFPIYQ? <sup>5</sup> K.:TOMER MIQ:\$FH H"M.FH W:/LO) Y:DAB."RW. NF&OW) YIN.F&W.) K.IY LO) YIC:(FDW.? )AL-T.IYR:W. M"/HEM K.IY-LO) YFR"(W. W:/GAM-H"Y+"YB )"YN )OWT/FM <sup>6</sup> M"/)YN K.FMOW/KF Y:HWFH G.FDOWL )AT.FH? W:/GFDOWL \$IM:KF B.I/G:BW.RFH <sup>7</sup> MIY LO) YIRF/):AKF? MELEK: HA/G.OWYIM K.IY L:/KF YF)FTFH? K.IY B:/KFL-XAK:M"Y HA/G.OWYIM W./B:/KFL-MAL:KW.T/FM M"/)YN K.FMOW/KF? <sup>8</sup> W./B:)/AXAT YIB:(ARW. W:/YIK:SFLW. MW.SAR H:ABFLIYM

( "C HW. )? 9 K.ESEP M:RUQ.F( MI/T.AR:\$IY\$ YW.BF) W:/ZFHF B M"/)W.PFZ? MA:(A&"H XFRF\$ WI/YD"Y COWR"P T.:K"LET W:/)AR:G.FMFN L:BW.\$FM? MA:(A&"H X:AKFMIYM K.UL.FM? 10 WA/YHWFH ):ELOHIYM ):EMET HW.)-):ELOHIYM XAY.IYM W./MELEK: (OWLFM? MI/Q.IC:P./OW T.IR:(A\$ HF)/FREC W:/LO)-YFKILW. GOWYIM ZA:(M/OW 11 K.I/D:NFH T.")M:RW.N L:/HOWM ):ELFHAY./F) D.IY-\$.MAY./F) W:/)AR:Q/F) LF) (:ABADW. Y")BADW.? M"/)AR:(/F) W./MIN-T.:XOWT \$:MAY./F) )"L.EH 12 (O&"H )EREC B.:KOX/OW M"KIYN T."B"L B.:XFK:MFT/OW W./BI/T:BW.NFT/OW NF+FH? \$FMFYIM? 13 L:/QOWL T.IT./OW H:AMOWN MAYIM B.A/\$.FMAYIM WA/Y.A:(ALEH N:&I)IYM MI/Q:C"H \*\*HF)/FREC? B.:RFQIYM LA/M.F+FR (F&FH WA/Y.OWC") RW.XA M"/)OC:ROTFY/W? 14 NIB:(AR K.FL)-FDFM MI/D.A(AT HOBIY\$ K.FL-COWR"P MI/P.FSEL? K.IY \$EQER NIS:K./OW W:/LO)-RW.XA B./FM 15 HEBEL H"M.FH MA:(A&"H T.A:(T.U(IYM? B.:("T P.:QUD.FT/FM YO)B"DW.? 16 LO)-K:/)"L.EH X"LEQ YA:(AQOB K.IY-YOWC"R HA/K.OL HW.)? W:/YI&:RF)"L \$"BE+ NAX:ALFT/OW Y:HWFH C:BF)OWT \$:M/OW 17 )IS:P.IY M"/)EREC K.IN:(FT/"K: \*\*YO\$EBET B.A/M.FCOWR 18 K.IY-KOH )FMAR Y:HWFH HIN:/NIY QOWL"(A?)ET-YOW\$:B"Y HF)/FREC B.A/P.A(AM HA/Z.O)T? WA/H:AC"ROWTIY L/FHEM L:MA(AN YIM:CF)W. 19 )OWY L/IY (AL-\$IB:R/IY NAX:LFH MAK.FT/IY? WA):ANIY )FMAR:T.IY )AK: ZEH X:FLIY W:/)E&.F)EN.W.? 20 )FH:FL/IY \$UD.FD W:/KFL-M"YTFR/AY NIT.FQW. B.FNAY Y:CF)U/NIY W:/)"YN/FM? )"YN-NO+EH (OWD )FH:FL/IY W./M"QIYM Y:RIY(OWTFY? 21 K.IY NIB:(:ARW. HF/RO(IYM W:/)ET-Y:HWFH LO) DFRF\$W.? (AL-K."N LO) HI&:K.IYLW. W:/KFL-MAR:(IY/TFM NFPOWCFH 22 QOWL \$:MW.(FH HIN."H BF)FH W:/RA(A\$ G.FDOWL M"/)EREC CFPOW? LF&W.M )ET-(FR"Y Y:HW.DFH \$:MFMFH M:(OWN T.ANIYM 23 YFDA:(T.IY Y:HWFH K.IY LO) LF)/FDFM D.AR:K./OW? LO)-L:/)IY\$ HOL"K: W:/HFKIYN )ET-CA:(AD/OW? 24 YAS.:R/"NIY Y:HWFH )AK:-B.:/MIS:P.F+ )AL-B.:/AP./:KF P.EN-T.AM:(I+/"NIY? 25 \$:POK: X:AMFT/:KF (AL-HA/G.OWYIM ):A\$ER LO)-Y:DF(W./KF? W:/(AL MIS:P.FXOWT ):A\$ER B.:/SIM/:KF LO) QFRF)W.? K.IY-)FK:LW. )ET-YA:(AQOB WA):AKFLU/HW. WA/Y:KAL.U/HW. W:/)ET-NFW/"HW. H"\$AM.W. 11 1 HA/D.FBFR ):A\$ER HFYFH )EL-YIR:M:YFHW. M"/)"T Y:HWFH L"/)MOR 2 \$IM:(W.? )ET-D.IB:R"Y HA/B.:RIYT HA/Z.O)T W:/DIB.AR:T.F/M )EL-)IY\$ Y:HW.DFH W:/(AL-YO\$:B"Y? Y:RW.\$FLFIM 3 W:/)FMAR:T.F ):AL"Y/HEM K.OH-)FMAR Y:HWFH ):ELOH"Y YI&:RF)"L )FRW.R? HF/IY\$ ):A\$ER LO) YIS:MA( )ET-D.IB:R"Y HA/B.:RIYT HA/Z.O)T 4 ):A\$ER CIW.IYTIY )ET-?):ABOWT"Y/KEM B.:YOWM HOWCIY/IY-)OWT/FM M"/)EREC-MIC:RAYIM MI/K.W.R HA/B.AR:ZEL L"/)MOR? \$IM:(W. B:/QOWL/IY WA/(:A&IYTEM )OWT/FM K.:KOL ):A\$ER-):ACAW.EH )ET/:KEM WI/H:YIYTEM L/IY? L:/)FM W:/)FNOKIY )EH:YEH L/FKEM L"/)LOHIYM 5 L:MA(AN HFQIYM )ET-HA/\$.:BW.(FH ):A\$ER-?NIS:B.A:(T.IY LA):ABOWT"Y/KEM LF/T" T L/FHEM )EREC ZFBAT XFLFB W./D:BA\$ K.A/Y.OWM HA/Z.EH WF/)A(AN? WF/)OMAR )FM"N Y:HWFH 6 WA/Y.O)MER Y:HWFH )"L/AY Q:RF) )ET-K.FL-?HA/D.:BFRIYM HF)"L.EH B.:/FR"Y Y:HW.DFH W./B:/XUCOWT Y:RW.\$FLAIM L"/)MOR \$IM:(W. )ET-?D.IB:R"Y HA/B.:RIYT HA/Z.O)T WA/(:A&IYTEM )OWT/FM 7 K.IY HF("D HA(IDOTIY B.A):ABOWT"Y/KEM? B.:YOWM HA:(ALOWTIY )OWT/FM M"/)EREC MIC:RAYIM W:/)AD-HA/Y.OWM HA/Z.EH HA\$:K."M W:/HF("D? L"/)MOR \$IM:(W. B.:QOWL/IY 8 W:/LO) \$FM:(W. W:/LO)-HI+.W. )ET-)FZ:N/FM WA/Y."L:KW. )IY\$? B.I/\$:RIYRW.T LIB./FM HF/RF( WF)/FBIY) (:AL"Y/HEM )ET-K.FL-D.IB:R"Y HA/B.:RIYT-HA/Z.O)T? ):A\$ER-CIW.IYTIY LA/(:A&OWT W:/LO) (F&W. 9 WA/Y.O)MER Y:HWFH )"L/FY NIM:CF)-?QESER B.:/IY\$ Y:HW.DFH W./B:/YO\$:B"Y Y:RW.\$FLFIM 10 \$FBW. (AL-(:AWONOT ):ABOWT/FM? HF/RI)SONIYM ):A\$ER M"):ANW. LI/\$:MOW(A )ET-D.:BFRAY W:/H"M.FH HFL:KW. )AX:AR"Y ):ELOHIYM? ):AX"RIYM L:/)FB:D/FM H"P"RW. B"YT-YI&:RF)"L W./B"YT Y:HW.DFH )ET-B.:RIYT/IY ):A\$ER? K.FRAT.IY )ET-):ABOWT/FM 11 LF/K"N K.OH )FMAR Y:HWFH HIN:/NIY M"BIY) ):AL"Y/HEM RF(FH ):A\$ER LO)-YW.K:LW. LF/C")T MI/M./EN.FH W:/ZF(:AQW. )"L/AY W:/LO) )E\$:MA( ):AL"Y/HEM? 12 W:/HFL:KW. (FR"Y Y:HW.DFH W:/YO\$:B"Y Y:RW.\$FLAIM W:/ZF(:AQW. )EL-HF/):ELOHIYM ):A\$ER H"M? M:QA+.:RIYM L/FHEM W:/HOW\$(A LO)-YOW\$Y(W. L/FHEM B.:/("T RF(FT/FM 13 K.IY MIS:P.AR? (FREY/KF HFYW. ):ELOHEY/KF Y:HW.DFH W./MIS:P.AR XUCOWT Y:RW.\$FLAIM &AM:T.EM MIZ:B.:XOWT? LA/B.O\$ET MIZ:B.:XOWT L:/QA+."R LA/B.F(AL 14 W:/)AT.FH )AL-T.IT:P.AL."L B.:AD-?HF/(FM HA/Z.EH W:/)AL-T.I&.F) BA:(AD/FM RIN.FH W./T:PIL.FH K.IY )"YN/EN.IY SOM"(A B.:/("T QFR:/)FM? )"L/AY

B.:(AD RF(FT/FM <sup>15</sup> MEH LI/YDIYD/IY B.:/B"YT/IY (:A&OWT/FH. HA/M:ZIM.FTFH?  
HF/RAB.IYM W./B:&AR-QODE\$ YA(AB:RW. M"/(FLFY/IK: K.IY RF(FT/"KIY? )FZ  
T.A(:ALOZIY? <sup>16</sup> ZAYIT RA(:ANFN Y:P"H P:RIY-TO)AR QFRF) Y:HWFH \$:M/"K:?  
L:/QOWL H:AMW.L.FH G:DOLFH? HIC.IYT )"\$( FLEY/HF W:/RF(W. D.FLIY.OWTFY/W?  
<sup>17</sup> WA/YHWFH C:BF)OWT HA/N.OW+"(A )OWT/FK: D.IB.ER (FLAY/IK: RF(FH B.IG:LAL  
RF(AT B."YT-?YI&:RF)"L W./B"YT Y:HW.DFH ):A\$ER (F&W. L/FHEM L:/HAK:(IS/"NIY  
L:/QA+."R LA/B.F(AL <sup>18</sup> WA/YHWFH HOWDIY(/ANIY WF/)"DF(FH )FZ HIR:)IYTA/NIY  
MA(AL:L"Y/HEM <sup>19</sup> WA):ANIY K.:KEBE&? )AL.W.P YW.BAL LI/+BOWXA  
W:/LO)-YFDA(:T.IY K.IY-(FL/AY XF\$:BW. MAX:A\$FBOWT NAS:XIYTFH? ("C  
B.:LAX:M/OW W:/NIK:R:T/EN.W. M"/)EREC XAY.IYM W./\$:M/OW LO)-YIZ.FK"R (OWD?  
<sup>20</sup> WA/YHWFH C:BF)OWT \$OP"+ CEDEQ B.OX"N K.:LFYOWT WF/L"B? )ER:)EH  
NIQ:MFT/:KF M"/HEM K.IY )"LEY/KF G.IL.IYTIY )ET-RIYB/IY <sup>21</sup> LF/K"N K.OH-)FMAR  
Y:HWFH (AL-)AN:\$"Y (:ANFTOWT HA/M:BAQ:\$IYM )ET-NAP:\$:/KF L"/)MOR? LO)  
TIN.FB") B.:/\$"M Y:HWFH W:/LO) TFMW.T B.:/YFD/"NW. <sup>22</sup> LF/K"N K.OH )FMAR?  
Y:HWFH C:BF)OWT HIN/:NIY POQ"D (:AL"Y/HEM HA/B.AXW.RIYM YFMUTW.  
BA/XEREB B.:N"Y/HEM? W./B:NOWT"Y/HEM YFMUTW. B.F/RF(FB <sup>23</sup> W./\$:)RIYT LO)  
TIH:YEH L/FHEM K.IY-)FBIY) RF(FH? )EL-)AN:\$"Y (:ANFTOWT \$:NAT P.:QUD.FT/FM  
**12** <sup>1</sup> CAD.IYQ )AT.FH Y:HWFH K.IY )FRIYB )"LEY/KF )AK: MIS:P.F+IYM ):ADAB."R  
)OWT/FK: MAD.W.(A D.EREK: R:\$F(IYM CFL"XFH \$FLW. K.FL-B.OG:D"Y BFGED?  
<sup>2</sup> N:+A(:T./FM G.AM-\$ORF\$W. Y"L:KW. G.AM-(F&W. PERIY? QFROWB )AT.FH  
B.:PIY/HEM W:/RFXOWQ MI/K.IL.YOWT"Y/HEM? <sup>3</sup> W:/)AT.FH Y:HWFH Y:DA(:T.F/NIY  
T.IR:)"NIY W./BFXAN:T.F LIB./Y )IT./FK: HAT.IQ/"M K.:/CO)N L:/+IB:XFH  
W:/HAQ:D.I\$/M L:/YOWM H:AR"GFH <sup>4</sup> (AD-MFTAY T.E):EBAL HF/)FREC W:/("EB  
K.FL-HA/&.FDEH YIYBF\$ M"/RF(AT? YO\$:B"Y-B/FH. SFP:TFH B:H"MOWT WF/(OWP?  
K.IY )FM:RW. LO) YIR:)EH )ET-)AX:ARIYT/"NW.? <sup>5</sup> K.IY )ET-RAG:LIYM RAC:T.FH  
WA/Y.AL:)W./KF W:/)YK: T.:TAX:AREH )ET-HA/S.W.SIYM? W./B:/)EREC \$FLOWM  
)AT.FH BOW+"XA W:/)YK: T.A(:A&EH B.I/G:)OWN HA/Y.AR:D."N? <sup>6</sup> K.IY  
GAM-)AXEY/KF W./B"YT-)FBIY/KF G.AM-H"M.FH B.FG:DW. B/FK: G.AM-H"M.FH  
QFR:)W.? )AX:AREY/KF MFL") )AL-T.A):AM"N B./FM K.IY-Y:DAB.:RW. )"LEY/KF  
+OWBOWT <sup>7</sup> (FZAB:T.IY )ET-B."YT/IY NF+A\$:T.IY )ET-NAX:ALFT/IY? NFTAT.IY  
)ET-Y:DIDW.T NAP:\$/IY B.:/KAP )OY:BEY/HF? <sup>8</sup> HFY:TFH-L./Y NAX:ALFT/IY  
K.:)AR:Y"H BA/Y.F(AR? NFT:NFH (FL/AY B.:QOWL/FH. (AL-K."N &:N")TIY/HF?  
<sup>9</sup> HA/(AYI+ CFBW.(A NAX:ALFT/IY L/IY HA/(AYI+ SFBIYB (FLEY/HF? L:KW. )IS:PW.  
K.FL-XAY.AT HA/&.FDEH H"TFYW. L:/)FK:LHF? <sup>10</sup> RO(IYM RAB.IYM \$IX:ATW.  
KAR:M/IY B.OS:SW. )ET-XEL:QFT/IY? NFT:NW. )ET-XEL:QAT XEM:D.FT/IY  
L:/MID:B.AR \$:MFMFH? <sup>11</sup> &FM/FH. LI:\$:MFMFH )FB:LFH (FL/AY \$:M"MFH? NF\$AM.FH  
K.FL-HF/)FREC K.IY )"YN )IY\$ &FM (AL-L"B? <sup>12</sup> (AL-K.FL-\$:PFYIM B.A/M.ID:B.FR  
B.F)W. \$OD:DIYM? K.IY XEREB LA/YHWFH )OK:LFH MI/Q:C"H)EREC W:/AD-Q:C"H  
HF/)FREC )"YN \$FLOWM? L:/KFL-B.F&FR <sup>13</sup> ZFR:(W. XI+.IYM W:/QOCIYM QFCFRW.  
NEX:LW. LO) YOW(ILW.? W./BO\$W. MI/T:BW.)OT"Y/KEM M"/X:AROWN )AP-Y:HWFH  
<sup>14</sup> K.OH? )FMAR Y:HWFH (AL-K.FL-\$:K"NAY HF/RF(IYM HA/N.OG:(IYM  
B.A/N.AX:ALFH ):A\$ER-HIN:XAL:T.IY? )ET-(AM./IY )ET-YI&:RF)"L HIN/:NIY NOT:\$FM  
M"/(AL )AD:MFT/FM W:/)ET-B."YT Y:HW.DFH? )ET.OW\$ MI/T.OWK/FM <sup>15</sup> W:/HFYFH  
)AX:AR"Y NFT:\$IY )OWT/FM )F\$W.B W:/RIXAM:T.IY/M WA/H:A\$IBOTIY/M? )IY\$  
L:/NAX:ALFT/OW W:/)IY\$ L:/)AR:C/OW <sup>16</sup> W:/HFYFH )IM-LFMOD YIL:M:DW.  
)ET-D.AR:K"Y (AM./IY? L:/HIS.FB"(A B.I/\$:M/IY XAY-Y:HWFH K.A):A\$ER LIM:DW.  
)ET-(AM./IY L:/HIS.FB"(A B.A/B.F(AL? W:/NIB:NW. B.:/TOWK: (AM./IY <sup>17</sup> W:/)IM LO)  
YI\$:MF(W. W:/NFTA\$:T.IY )ET-HA/G.OWY HA/HW.) NFTOW\$? W:/)AB."D  
N:)UM-Y:HWFH **13** <sup>1</sup> K.OH-)FMAR Y:HWFH )"L/AY HFLOWK: W:/QFNIYTF L:/KF  
)"ZOWR P.I\$:T.IYM W:/&AM:T./OW? (AL-MFT:NEY/KF W./BA/M.AYIM LO) T:BI)"HW.  
<sup>2</sup> WF/)EQ:NEH )ET-HF)"ZOWR K.I/D:BAR Y:HWFH? WF/)F&IM (AL-MFT:NFY  
<sup>3</sup> WA/Y:HIY D:BAR-Y:HWFH )"L/AY \$"NIYT L"/)MOR <sup>4</sup> QAX? )ET-HF)"ZOWR ):A\$ER  
QFNIYTF ):A\$ER (AL-MFT:NEY/KF W:/QW.M L"K: P.:RFT/FH W:/+FM:N/"HW.? \$FM  
B.I/N:QIYQ HA/S.FLA( <sup>5</sup> WF/)"L"K: WF/)E+:M:N/"HW. B.I/P:RFT K.A):A\$ER CIW.FH  
Y:HWFH )OWT/IY? <sup>6</sup> WA/Y:HIY MI/Q."C YFMIYM RAB.IYM WA/Y.O)MER Y:HWFH  
)"L/AY QW.M L"K: P.:RFT/FH W:/QAX MI/\$.FM? )ET-HF)"ZOWR ):A\$ER CIW.IYTIY/KF  
L:/+FM:N/OW-\$FM <sup>7</sup> WF/)"L"K: P.:RFTFH WF/)EX:P.OR WF/)EQ.AX? )ET-HF)"ZOWR

MIN-HA/M.FQOWM ):A\$ER-+:MAN:T.IY/W \$FM.FH W:/HIN."H NI\$:XAT HF/)"ZOWR LO)? YIC:LAX LA/K.OL 8 WA/Y:HIY D:BAR-Y:HWFH )"L/AY L"/)MOR 9 K.OH )FMAR Y:HWFH? K.FKFH )A\$:XIYT )ET-G.:)OWN Y:HW.DFH W:/)ET-G.:)OWN Y:RW.\$FLAIM HF/RFB 10 HF/(FM HA/Z.EH? HF/RF( HA/M.):ANIYM LI/\$:MOW(A )ET-D.:BFRAY HA/HOL:KIYM B.I/\$:RIRW.T LIB./FM WA/Y."L:KW.? )AX:AR"Y ):ELOHIYM ):AX"RIYM L:/)FB:D/FM W./L:/HI\$:T.AX:AWOT L/FHEM WI/YHIY K.F/)"ZOWR HA/Z.EH? ):A\$ER LO)-YIC:LAX LA/K.OL 11 K.IY K.A):A\$ER YID:B.AQ HF/)"ZOWR )EL-MFT:N"Y-)IY\$ K."N? HID:B.AQ:T.IY )"L/AY )ET-K.FL-B."YT YI&:RF)"L W:/)ET-K.FL-B."YT Y:HW.DFH N:)UM-?Y:HWFH LI/H:YOWT L/IY L:/)FM W./L:/M W:/LI/T:HIL.FH W./L:/TIP:)FRET W:/LO) \$FM"(W.? 12 W:/)FMAR:T.F ):AL"Y/HEM )ET-HA/D.FBFR HA/Z.EH K.OH:)FMAR Y:HWFH ):ELOH"Y? YI&:RF)"L K.FL-N"BEL YIM.FL") YFYIN W:/)FM:RW. )"LEY/KF H:A/YFDO(A LO) N"DA( K.IY KFL-N"BEL? YIM.FL") YFYIN 13 W:/)FMAR:T.F ):AL"Y/HEM K.OH-)FMAR Y:HWFH HIN:/NIY M:MAL.") )ET-K.FL-?YOS:B"Y HF/)"FREC HA/Z.O)T W:/)ET-HA/M.:LFKIYM HA/Y.O\$:BIYM L:/DFWID (AL-K.IS:)/OW W:/)ET-?HA/K.OH:ANIYM W:/)ET-HA/N.:BIY)IYM W:/)T K.FL-YOS:B"Y Y:RW.\$FLFIM \$IK.FROWN 14 W:/NIP.AC:T.IYM? )IY\$ )EL-)FXIY/W W:/HF/)"FBOWT W:/HA/B.FNIYM YAX:D.FW N:)UM-Y:HWFH LO)-)JEX:MOWL W:/LO)-?)FXW.S W:/LO) ):ARAX/"M M"/HAS:XIYT/FM 15 \$IM:(W. W:/HA):AZIYNW. )AL-T.IG:B.FHW. K.IY Y:HWFH D.IB."R? 16 T.:NW. LA/YHWFH ):ELOH"Y/KEM K.FBOWD B.:+EREM YAX:\$IK:?. W./B.:+EREM YIT:CAL.:PW. RAG:L"Y/KEM (AL-HFR"Y NF\$EP? W:/QIW.IYTEM L:/)OWR W:/&FM/FH. L:/NAG:MFWET \*\*W:/\$IYT LA/(:ARFPEL? 17 W:/)IM LO) TI\$:MF(W.HF B.:MIS:T.FRIYM T.IB.K.EH-NAP:\$IY MI/P.:N"Y G"WFH W:/DFMO(A? T.ID:MA( W:/T"RAD ("YN/IY D.IM:(FH K.IY NI\$:B.FH ("DER Y:HWFH 18 )EMOR LA/M.ELEK: W:/LA/G.:BIYRFH HAS:P.IYLW. \$"BW.? K.IY YFRAD MAR.):A\$OWT"Y/KEM (:A+ERET T.IP:)AR:T./:KEM? 19 (FR"Y HA/N.EGEB SUG.:RW. W:/)"YN P.OT"XA? HFG:LFT Y:HW.DFH K.UL./FH. HFG:LFT \$:LOWMIYM 20 \*\*&:).W. ("YN"Y/KEM \*\*W:/R:)W. HA/B.F)IYM MI/C.FPOWN? )AY."H HF/("DER NIT.AN-L/FK: CO)N T.IP:)AR:T./"K:?. 21 MAH-T.O)M:RIY K.IY-YIP:QOD (FLAY/IK:?. W:/)AT.: LIM.AD:T.: )OT/FM (FLAY/IK: )ALUPIYM L:/RO)\$? H:A/LOW) X:ABFLIYM YO)X.EZW.K: K.:MOW )"SET L"DFH? 22 W:/KIY TO)M:RIY B.I/L.BFB/"K: MAD.W.(A Q:RF)U/NIY )"L.EH? B.:ROB (:AWON/"K: NIG:LW. \$W.LAYIK: NEX:M:SW. (:AQ"BFY/IK:?. 23 H:A/YAH:APOK: K.W.\$IY (OWR/OW W:/NFM"R X:ABAR:B.UROTFY/W? G.AM-)AT.EM T.W.K:LW. L:/H"Y+IYB LIM.UD"Y HFR"(A? 24 WA):APIYC"M K.:QA\$-(OWB"R L:/RW.XA MID:B.FR? 25 ZEH GOWRFL/"K: M:NFT-MID.AY/IK: M"/)IT./Y N:)UM-Y:HWFH? ):A\$ER \$FKAXAT.: )OWT/IY WA/T.IB:+XIIY B.A/\$.FQER? 26 W:/GAM-):ANIY XF&AP:T.IY \$W.LAY/IK: (AL-P.FNFY/IK: W:/NIR:):FH Q:LOWN/"K:?. 27 NI)UPAY/IK: W./MIC:H.ALOWTAY/IK: ZIM.AT Z:NW.T/"K:?. (AL-G.:BF(OWT B.A/&.FDEH RF)IYTIY \$IQ.W.CFY/IK:?. )OWY L/FK: Y:RW.\$FLAIM LO) TI+:H:ARIY )AX:AR"Y MFTAY (OD 14 1 ):A\$ER HFYFH D:BAR-Y:HWFH )EL-YIR:M:YFHW. (AL-D.IB:R"Y HA/B.AC.FROWT? 2 )FB:LFH Y:HW.DFH W./\$(FREY/HF )UM:L:LW.? QFD:RW. LF/)"FREC W:/CIW:XAT Y:RW.\$FLAIM (FLFTFH? 3 W:/)AD.IR"Y/HEM \$FL:XW. \*\*C:(IYR"Y/HEM LA/M.FYIM B.F)W. (AL-G."BIYM? LO)-MFC:)W. MAYIM \$FBW. K:L"Y/HEM R"YQFM B.O\$W. W:/HFK:L.MW. W:/XFPW. RO)\$FM? 4 B.A:(ABW.R HF/):ADFMFH XAT.FH K.IY LO)-HFYFH GESEM B.F/)"FREC? B.O\$W. )IK.FRIYM XFPW. RO)\$FM? 5 K.IY GAM-)AY.ELET B.A/&.FDEH YFL:DFH W:/)FZOWB K.IY LO)-HFYFH D.E\$E)? 6 W./P:RF)IYM (FM:DW. (AL-\$:PFYIM \$F):APW. RW.XA K.A/T.AN.IYM? K.FLW. ("YN"Y/HEM K.IY-)"&EB? 7 )JM-(:AWON"Y/NW. (FNW. B/FNW. Y:HWFH (:A&"H L:MA(AN \$:M/EKF? K.IY-RAB.W. M:\$W.BOT"Y/NW. L:/KF XF+F)NW.? 8 MIQ:W"Y YI&:RF)"L MOW\$Y(OW B.:("T CFRFH? LFM.FH TIH:YEH K.:G"R B.F/)"FREC W./K:/)OR"XA NF+FH LF/LW.N? 9 LFM.FH TIH:YEH K.:)IY\$ NID:HFM K.:/GIB.OWR LO)-YW.KAL L:/HOW\$Y(A? W:/)AT.FH B:/QIR:B./"NW. Y:HWFH W:/SIM:/KF (FL"Y/NW. NIQ:RF) )AL-T.AN.IX/"NW. 10 K.OH-)FMAR Y:HWFH LF/(FM HA/Z.EH K."N )FH:ABW. LF/NW.(A RAG:L"Y/HEM LO) XF&FKW. WA/YHWFH? LO) RFC/FM (AT.FH YIZ:K.OR (:AWON/FM W:/YIP:QOD XA+O)T/FM 11 WA/Y.O)MER Y:HWFH? )"L/FY )AL-T.IT:P.AL."L B.:AD-HF/(FM HA/Z.EH L:/+OWBFH 12 K.IY YFCUMW. )"YN/EN.IY \$OM"(A? )EL-RIN.FT/FM W:/KIY YA(:ALW. (OLFH W./MIN:XFH )"YN/EN.IY ROC/FM K.IY B.A/XEREB W./BF/RF(FB W./BA/D.EBER? )FNOKIY M:KAL.EH )OWT/FM 13 WF/)"OMAR ):AHFH. ):ADONFY Y:HWIH HIN."H HA/N.:BIYIM? )OM:RIYM L/FHEM

LO)-TIR:)W. XEREB W:/RF(FB LO)-YIH:YEH L/FKEM K.IY-\$:LOWM ):EMET? )ET."N L/FKEM B.A/M.FQOWM HA/Z.EH 14 WA/Y.O)MER Y:HWFH )L/AY \$EQER HA/N.:BI)IYM? NIB.:IYM B.I/\$:M/IY LO) \$:LAX:T.IY/M W:/LO) CIW.IYTIY/M W:/LO) DIB.AR:T.IY ):AL"Y/HEM X:AZOWN? \$EQER W:/QESEM \*\*WE/):ELIYL \*\*W:/TAR:MIYT LIB./FM H"M.FH MIT:NAB.:IYM L/FKEM 15 LF/K"N K.OH-)FMAR Y:HWFH (AL-HA/N.:BI)IYM HA/N.IB.:IYM B.I/\$:M/IY WA/):ANIY LO)-?\$:LAX:T.IY/M W:/H"M.FH )OM:RIYM XEREB W:/RF(FB LO) YIH:YEH B.F/)FREC HA/Z.O)T B.A/XEREB? W./BF/RF(FB YIT.AM.W. HA/N.:BI)IYM HF/H"M.FH 16 W:/HF/(FM ):A\$ER-H"M.FH NIB.:IYM L/FHEM YIH:YW.? MU\$:LFKIYM B.:XUCOWT Y:RW.\$FLAIM MI/P.:N"Y HF/RF(FB W:/HA/XEREB W:/)YN M:QAB."R LF/H"M.FH? H"M.FH N:\$"Y/HEM W./B:N"Y/HEM W./B:NOT"Y/HEM W:/\$FPAK:T.IY (:AL"Y/HEM )ET-RF(FT/FM? 17 W:/)FMAR:T.F ):AL"Y/HEM )ET-HA/D.FBFR HA/Z.EH? T."RAD:NFH ("YN/AY D.IM:(FH LAY:LFH W:/YOWM/FM W:/)AL-T.ID:MEYNFH? K.IY \$EBER G.FDOWL NIS:B.:RFH B.:/TW.LAT B.AT-(AM./IY MAK.FH NAX:LFH M:)OD? 18 )IM-YFCF)TIY HA/&.FDEH W:/HIN."H XAL:L"Y-XEREB? W:/)IM B.F)TIY HF/(IYR W:/HIN."H T.AX:ALW.)"Y RF(FB? K.IY-GAM-NFBIY) GAM-K.OH"N SFX:ARW. )EL-)EREC W:/LO) YFDF(W. 19 H:A/MF)OS MF)AS:T.F )ET-Y:HW.DFH )IM-B.:CIY.OWN G.F:(ALFH NAP:\$EKF? MAD.W.(A HIK.IYTF/NW. W:/)YN L/FNW. MAR:P.") QAW."H L:/\$FLOWM W:/)YN +OWB? W./L:(("T MAR:P.") W:/HIN."H B:(FTFH? 20 YFDA(:NW. Y:HWFH RIS:(("NW. (:AWON ):ABOWT"Y/NW. K.IY XF+F)NW. L/FK:? 21 )AL-T.IN:)AC L:MA(AN \$IM:/KF )AL-T.:NAB."L K.I.S.") K:BOWD/EKF? Z:KOR )AL-T.FP"R B.:RIYT/KF )IT/FNW.? 22 H:A/Y"\$ B.:HAB:L"Y HA/G.OWYIM MAG:\$IMIY W:/)IM-HA/\$.FMAYIM YIT.:NW. R:BIBIYM? H:A/LO) )AT.FH-HW.) Y:HWFH ):ELOH"Y/NW. W./N:QAW.EH-L/FK:? K.IY-)AT.FH (F&IYTF )ET-K.FL-)L.EH 15 1 WA/Y.O)MER Y:HWFH )L/AY )IM-YA(:AMOD MO\$EH W./\$:MW.)"L L:/PFNAY )"YN NAP:\$IY )EL-?HF/(FM HA/Z.EH \$AL.AX M"/(AL-P.FNAY W:/Y"C")W. 2 W:/HFYFH K.IY-YO)M:RW. )"LEY/KF )FNFH N"C")? W:/)FMAR:T.F ):AL"Y/HEM K.OH-)FMAR Y:HWFH? ):A\$ER LA/M.FWET LA/M.FWET WA/):A\$ER LA/XEREB LA/XEREB? WA/):A\$ER LF/RF(FB LF/RF(FB WA/):A\$ER LA/\$.BIY LA/\$.EBIY? 3 W./PFQAD:T.IY (:AL"Y/HEM )AR:B.A( MIS:P.FXOWT N:)UM-Y:HWFH )ET-HA/XEREB LA/H:AROG? W:/)ET-HA/K.:LFBIYM LI/S:XOB W:/)ET-(OWP HA/\$.FMAYIM W:/)ET-B.EH:EMAT HF/)FREC LE/):EKOL? W./L:/HA\$:XIYT 4 W./N:TAT.IY/M \*\*L:/ZA(:AWFH L:/KOL MAM:L:KOWT HF/)FREC B.IG:LAL M:NA\$.EH? BEN-Y:XIZ:QIY.FHW. MELEK: Y:HW.DFH (AL ):A\$ER-(F&FH B.I/YR.W.\$FLFIM? 5 K.IY MIY-YAX:MOL (FLAY/IK: Y:RW.\$FLAIM W./MIY YFNW.D L/FK:? W./MIY YFSW.R LI/\$)OL L:/\$FLOM L/FK:? 6 )AT.: NF+A\$:T.: )OT/IY N:)UM-Y:HWFH )FXOWR T."L"KIY? WF)A+) )ET-YFD/IY (FLAY/IK: WF)A\$:XIYT/"K: NIL:)YTIY HIN.FX"M? 7 WF)EZ:R"M B.:MIZ:REH B.:/\$A(:AR"Y HF/)FREC? \$IK.AL:T.IY )IB.AD:T.IY )ET-(AM./IY MI/D.AR:K"Y/HEM LOW)-\$FBW.? 8 (FC:MW.-L/IY )AL:M:NOTF/W)Q M"/XOWL YAM.IYM? H"B")TIY L/FHEM (AL-)M B.FXW.R \$OD"D B.A/C.FH:FRFYIM? HIP.AL:T.IY (FLEY/HF P.IT:)OM (IYR W./BEHFLOWT? 9)UM:L:LFH YOLEDET HA/\$.IB:(FH NFP:XFH NAP:\$FH.? \*\*B.F) \$IM:\$FH. B.:/(OD YOWMFM B.OW\$FH W:/XFP"RFH? W./\$:)RIYT/FM LA/XEREB )ET."N LI/P:N"Y )OY:B"Y/HEM N:)UM-Y:HWFH 10 )OWY-L/IY )IM./IY K.IY Y:LID:T./INIY )IY\$ RIYB W:/)IY\$ MFDOWN L:/KFL-HF/)FREC? LO)-NF\$IYTIY W:/LO)-NF\$W.-B/IY K.U.L.OH M:QAL:LAWNIY 11 )FMAR Y:HWFH )IM-LO) \*\*\$RIYT/IYKF] L:/+OWB )IM-LOW) HIP:G.A:(T.IY B:/KF? B.:/("T-RF(FH W./B:("T CFRFH )ET-HF/)OY"B? 12 H:A/YFRO(A B.AR:ZEL B.AR:ZEL MI/C.FPOWN W./N:XO\$ET? 13 X"YL:/KF W:/)OWC:ROWTEY/KF LF/BAZ )ET."N? LO) BI/M:XIYR W./B:/KFL-XA+.O)WTEY/KF W./B:/KFL-G.:BW.LEY/KF? 14 W:/HA:(ABAR:T.IY )ET-)OY:BEY/KF B.:/)EREC LO) YFDF(:T.F? K.IY-) "\$ QFD:XFH B:/)AP./IY (:AL"Y/KEM T.W.QFD 15)AT.FH YFDA(:T.F? Y:HWFH ZFK:R/"NIY W./PFQ:D/"NIY W:/HIN.FQEM L/IY M"/ROD:P/AY? )AL-L:/)EREK: )AP./:KF T.IQ.FX/"NIY D.A( &:)"TIY (FLEY/KF XER:P.FH? 16 NIM:C:)W. D:BFREY/KF WF)OK:L/"M WA/Y:HIY \*\*D:BFR:/KF L/IY L:/&F&OWN? W./L:/&IM:XAT L:BFB/IY K.IY-NIQ:RF) \$IM:/KF (FL/AY? Y:HWFH ):ELOH"Y C:BF)OWT 17 LO)-YF\$AB:T.IY B:/SOWD-M:&AX:AQIYM? WF)E(:LOZ? MI/P.:N"Y YFD:/KF B.FDFD YF\$AB:T.IY K.IY-ZA(AM MIL.)T/FNIY 18 LFM.FH LFM.FH HFYFH HFYFH K:)"B/IY K:)"B/IY NECAX NECAX W./MAK.FT/IY W./MAK.FT/IY ):ANW.\$FH ):ANW.\$FH M"):ANFH M"):ANFH H"RFP")? H"RFP")? HFYOW HFYOW TIH:YEH TIH:YEH L/IY L/IY

K.:MOW K.:MOW )AK:ZFB )AK:ZFB MAYIM MAYIM LO) LO) NE):EMFNW.  
 NE):EMFNW. 19 LF/K"N K.OH-)FMAR Y:HWFH? )IM-T.F\$W.B WA/):A\$IYB/:KF L:/PFNAY  
 T.A(:AMOD? W:/)IM-T.OWCIY) YFQFR MI/Z.OWL"L K.:PIY TIH:YEH? YF\$UBW.  
 H"M.FH )"LEY/KF W:/)AT.FH LO)-TF\$W.B ):AL"Y/HEM? 20 W./N:TAT.IY/KF LF/(FM  
 HA/Z.EH L:/XOWMAT N:XO\$ET B.:CW.RFH? W:/NIL:X:AMW. )"LEY/KF  
 W:/LO)-YW.K:LW. L/FK:?. K.IY-)IT./:KF ):ANIY L:/HOW\$IY(:AKF W./L:/HAC.IYL/EKF  
 N:)UM-Y:HWFH? 21 W:/HIC.AL:T.IY/KF MI/Y.AD RF(IYM W./P:DITIY/KF MI/K.AP  
 (FRICIYM 16 1 WA/Y:HIY D:BAR-Y:HWFH )"L/AY L")MOR 2 LO)-TIQ.AX L:/KF )I\$.FH  
 W:/LO)-YIH:YW.? L:/KF B.FNIYM W./B.FNOWT B.A/M.FQOWM HA/Z.EH 3 K.IY-KOH  
 )FMAR Y:HWFH (AL-HA/B.FNIYM W:/)AL-?HA/B.FNOWT HA/Y.IL.OWDIYM  
 B.A/M.FQOWM HA/Z.EH W:/)AL-)IM.OT/FM HA/Y.OL:DOWT )OWT/FM  
 W:/)AL-?):ABOWT/FM HA/M.OWLIDIYM )OWT/FM B.F/FREC HA/Z.O)T 4 M:MOWT"Y  
 TAX:ALU)IYM YFMUTW. LO)? YIS.FP:DW. W:/LO) YIQ.FB"RW. L:/DOMEN (AL-P.:N"Y  
 HF/):ADFMFH YIH:YW. W./BA/XEREB W./BF/RF(FB? YIK:LW. W:/HFY:TFH NIB:LFT/FM  
 L:/MA):AKFL L:/)OWP HA/\$.FMAYIM W./L:/BEH:EMAT HF/)FREC 5 K.IY-KOH )FMAR  
 Y:HWFH )AL-T.FBOW) B."YT MAR:Z"XA W:/)AL-T."L"K: LI/S:P.OWD W:/)AL-?T.FNOD  
 L/FHEM K.IY-)FSAP:T.IY )ET-\$:LOWM/IY M"/)T HF/(FM-HA/Z.EH N:)UM-Y:HWFH  
 )ET-?HA/XESED W:/)ET-HF/RAX:AMIYM 6 W./M"TW. G:DOLIYM W./Q:+AN.IYM  
 B.F/FREC HA/Z.O)T LO)? YIQ.FB"RW. W:/LO)-YIS:P.:DW. L/FHEM W:/LO) YIT:G.ODAD  
 W:/LO) YIQ.FR"XA L/FHEM 7 W:/LO)-?YIP:R:SW. L/FHEM (AL-)BEL L:/NAX:AM/OW  
 (AL-M"Y W:/LO)-YA\$:QW. )OWT/FM K.OWS? T.AN:XW.MIYM (AL-)FBIY/W  
 W:/)AL-)IM./OW 8 W./B"YT-MI\$:T.EH LO)-T.FBOW) LF/\$EBET? )OWT/FM LE/):EKOL  
 W:/LI/\$:T.OWT 9 K.IY KOH )FMAR Y:HWFH C:BF)OWT ):ELOH"Y? YI&:RF)"L HIN/:NIY  
 MA\$:B.IYT MIN-HA/M.FQOWM HA/Z.EH L:/("YN"Y/KEM W./BI/YM"Y/KEM QOWL  
 &F&OWN? W:/QOWL &IM:XFH QOWL XFTFN W:/QOWL K.AL.FH? 10 W:/HFYFH K.IY  
 TAG.IYD LF/(FM HA/Z.EH )"T K.FL-HA/D.:BFRIYM HF/)"L.EH W:/)FM:RW. )"LEY/KF?  
 (AL-MEH DIB.ER Y:HWFH (FL"Y/NW. )"T K.FL-HF/RF(FH HA/G.:DOWLFH HA/Z.O)T  
 W./MEH (:AWON/"NW.? W./MEH XA+F)T/"NW. ):A\$ER XF+F)NW. LA/YHWFH  
 ):ELOH"Y/NW. 11 W:/)FMAR:T.F ):AL"Y/HEM (AL? ):A\$ER-(FZ:BW. ):ABOWT"Y/KEM  
 )OWT/IY N:)UM-Y:HWFH WA/Y."L.KW. )AX:AR"Y ):ELOHIYM ):AX"RIYM?  
 WA/Y.A(AB:DW.M WA/Y.I\$:T.AX:AWW. L/FHEM W:/)OT/IY (FZFBW.  
 W:/)ET-T.OWRFT/IY LO) \$FMFRW. 12 W:/)AT.EM? H:AR"(OTEM LA/(:A&OWT  
 M"/):ABOWT"Y/KEM W:/HIN/:KEM HOL:KIYM )IY\$ )AX:AR"Y \$:RIRW.T?  
 LIB./OW-HF/RF( L:/BIL:T.IY \$:MO(A )"L/FY 13 W:/H"+AL:T.IY )ET:KEM M"/(AL  
 HF/)FREC HA/Z.O)T? (AL-HF/)FREC ):A\$ER LO) Y:DA:(T.EM )AT.EM  
 WA/):ABOWT"Y/KEM WA/(:ABAD:T.EM-\$FM )ET-?):ELOHIYM ):AX"RIYM YOWMFM  
 WF/LAY:LHF ):A\$ER LO)-)ET."N L/FKEM X:ANIYNFH 14 LF/K"N HIN."H-YFMIYM  
 B.F)IYM N:)UM-Y:HWFH W:/LO)-Y")FM"R (OWD XAY-Y:HWFH ):A\$ER? HE(:ELFH  
 )ET-B.:N"Y YI&:RF)"L M"/)EREC MIC:RFYIM 15 K.IY )IM-XAY-Y:HWFH ):A\$ER?  
 HE(:ELFH )ET-B.:N"Y YI&:RF)"L M"/)EREC CFPOWN W./MI/K.OL HF/):ARFCOWT  
 ):A\$ER HID.IYX/FM? \$FM.FH WA/H:A\$IBOTIY/M (AL-)AD:MFT/FM ):A\$ER NFTAT.IY  
 LA/):ABOWT/FM 16 HIN/:NIY? \$OL"XA \*\*L:/DAY.FGIYM RAB.IYM N:)UM-Y:HWFH  
 W:/DIYGW./M W:/)AX:AR"Y-K"N )E\$:LAX L:/RAB.IYM? CAY.FDIYM W:/CFDW./M  
 M"/(AL K.FL-HAR W./M"/(AL K.FL-G.IB:(FH W./MI/N.:QIYQ"Y HA/S.:LF(IYM? 17 K.IY  
 ("YNAY (AL-K.FL-D.AR:K"Y/HEM LO) NIS:T.:RW. MI/L.:PFNFY W:/LO)-NIC:P.AN  
 (:AWON/FM? MI/N.EGED ("YNYF 18 W:/)\$IL.AM:T.IY RI)\$OWNFH MI\$:N"Y H (:AWON/FM  
 W:/XA+F)T/FM (AL XAL.:L/FM? )ET-)AR:C/IY B.:NIB:LAT \$IQ.W.C"Y/HEM  
 W:/TOW(:ABOWT"Y/HEM MFL:)W. )ET-NAX:ALFT/IY 19 Y:HWFH (UZ./IY W./MF(UZ./IY  
 W./M:NW.S/IY B.:YOWM CFRFH? )"LEY/KF G.OWYIM YFBO)W. M"/)AP:S"Y)-FREC  
 W:/YO)M:RW.? )AK:-\$EQER NFX:ALW. ):ABOWT"Y/NW. HEBEL W:/)YN-B./FM  
 MOW(IYL? 20 H:A/YA(:A&EH-L./OW )FDFM ):ELOHIYM W:/H"M.FH LO) ):ELOHIYM?  
 21 LF/K"N HIN/:NIY MOWDIY/(FM B.A/P.A(AM HA/Z.O)T )OWDIY("M? )ET-YFD/IY  
 W:/)ET-G.:BW.RFT/IY W:/YFD:(W. K.IY-\$:M/IY Y:HWFH 17 1 XA+.A)T Y:HW.DFH  
 K.:TW.BFH B.:("+ B.AR:ZEL? B.:CIP.OREN \$FMIYR X:ARW.\$FH (AL-LW.XA LIB./FM?  
 W./L:/QAR:NOWT MIZ:B.:XOWT"Y/KEM 2 K.I/Z:K.OR B.:N"Y/HEM? MIZ:B.:XOWT/FM  
 WA/):A\$R"Y/HEM (AL-("C RA(:ANFN (AL G.:BF(OWT HA/G.:BOHOWT 3 H:ARFRIY?  
 B.A/&.FDEH? X"YL/:KF KFL-)OWC:ROWTEY/KF LF/BAZ )ET."N? B.FMOTY/KF

B.:/XA+.F)T B.:/KFL-G.:BW.LEY/KF? 4 W:/\$FMA+:T.FH W./B:/KF MI/N.AX:ALFT:/KF ):\$SER NFTAT.IY L/FK:? W:/HA(:ABAD:T.IY/KF )ET-)OY:BEY/KF B.F/)FREC ):\$SER LO)-YFDF(:T.F? K.IY-)"\$ Q:DAX:T.EM B.:/)AP./IY (AD-(OWLFM T.W.QFD 5 K.OH )FMAR Y:HWFH?) FRW.R HA/G.EBER ):A\$ER YIB:+AX B.F/)FDFM W:/&FM B.F&FR Z:RO(/OW? W./MIN-Y:HWFH YFSW.R LIB./OW? 6 W:/HFYFH K.:/(AR:(FR B.F/(:ARFBFH W:/LO) YIR:))EH K.IY-YFBOW) +OWB? W:/\$FKAN X:AR"RIYM B.A/M.ID:B.FR JEREC M:L"XFH W:/LO) T"\$B 7 B.FR.W.K: HA/G.EBER ):A\$ER YIB:+AX B.A/YHWFH W:/HFYFH Y:HWFH MIB:+AX/OW? 8 W:/HFYFH K.:/("C \$FTW.L (AL-MAYIM W:/AL-YW.BAL Y:\$AL.AX \$FRF\$FY/W? W:/LO) \*\*YIR:))EH K.IY-YFBO) XOM W:/HFYFH (FL/"HW. RA:(ANFN? W./BI\$:NAT B.A.C.ORET LO) YID:)FG W:/LO) YFMIY\$ M"/(:A&OWT P.ERiy? 9 (FOOB HA/L."B MI/K.OL W:/)FNUS HW.) MIY Y"DF(EN.W.? 10 ):ANIY Y:HWFH XOQ"R L"B B.OX"N K.:LFYOWT? W:/LF/T" T L:/)IY\$ \*\*K.I/D:RFKfy/W K.I/P:RIY MA:(ALFLFY/W 11 QOR") DFGAR W:/LO) YFLFD (O&EH (O\$ER W:/LO) B:/MIS:P.F+? B.A/X:ACIY \*\*YFMFY/W YA(AZ:B/EN.W. W./B:/)AX:ARIYT/OW YIH:YEH NFBFL? 12 K.IS.") KFBOWD MFROWM M"/R)D\$OWN M:QOWM MIQ:D.F\$/NW.? 13 MIQ:W"H YI&:RF)"L Y:HWFH K.FL-(OZ:BEY/KF Y"BO\$W.? \*\*W:/SW.RAY B.F/)FREC YIK.FT"BW. K.IY (FZ:BW. M:QOWR MAYIM-XAY.IYM )ET-Y:HWFH 14 R:PF/"NIY Y:HWFH W:/)RFP") HOWSIY("NIY W:/)IW.F\$(FH K.IY T:HIL.FT/IY )FT.FH? 15 HIN."H-H"M.FH )OM:RIYM )"L/FY )AY."H D:BAR-Y:HWFH YFBOW) NF)? 16 WA/):ANIY LO)-)AC:T.IY M"/RO(EH )AX:AREY/KF W:/YOWM )FNW.\$ LO) HIT:)AW."YTIY? )AT.FH YFDF(:T.F MOWCF) &:PFT/AY NOKAX P.FNEY/KF HFYFH? 17 )AL-T.IH:Y"H-L/IY LIM:XIT.FH MAX:ASIY-)AT.FH B.:/YOWM RF(FH? 18 Y"BO\$W. ROD:P/AY W:/)AL-)BO\$FH )FNIY Y"XAT.W. H"M.FH W:/)AL-)XAT.FH )FNIY? HFBIY) (:AL"Y/HEM YOWM RF(FH W./MIS:NEH \$IB.FROWN \$FB:R"M 19 K.OH-K.OH-)FMAR )FMAR Y:HWFH Y:HWFH )"L/AY )"L/AY HFLOK: HFLOK: W:/FMAD:T.F W:/FMAD:T.F B.:/\$A(AR B.:/\$A(AR \*\*HF/(FM B.:N"Y-):A\$ER \*\*HF/(FM YFBO)W. ):A\$ER B/OW? YFBO)W. MAL:K"Y B/OW? Y:HW.DFH MAL:K"Y WA/):A\$ER Y:HW.DFH Y"C:)W. WA/):A\$ER B/OW Y"C:)W. W./B:/KOL B/OW \$A(:AR"Y W./B:/KOL Y:RW.\$FLFIM \$A(:AR"Y Y:RW.\$FLFIM 20 W:/)FMAR:T.F )AL"Y/HEM? \$IM:(W. D:BAR-Y:HWFH MAL:K"Y Y:HW.DFH W:/KFL-Y:HW.DFH W:/KOL YOS:B"Y Y:RW.\$FLFIM? HA/B.F)IYM B.A/.\$:(FRIYM HF/)"L.EH 21 K.OH )FMAR Y:HWFH HI\$.FM:RW. B.:/NAP:\$OWT"Y/KEM? W:/)AL-T.I&:)W. MA&F) B.:/YOWM HA/\$.AB.FT WA/H:AB")TEM B.:/\$A(:AR"Y Y:RW.\$FLFIM 22 W:/LO)-?TOWCIY)W. MA&F) MI/B.FT."Y/KEM B.:/YOWM HA/\$.AB.FT W:/KFL-M:LF)KFH LO) TA(:A&W. W:/QID.AS:T.EM?)ET-YOWM HA/\$.AB.FT K.A):A\$ER CIW.IYTIY )ET-):ABOWT"Y/KEM 23 W:/LO) \$FM:(W. W:/LO) HI+.W.? )ET-)FZ:N/FM WA/Y.AQ:\$W. )ET-(FR:P./FM L:/BIL:T.IY \*\*\$:MOW(A W./L:/BIL:T.IY QAXAT MW.SFR? 24 W:/HFYFH W:/HFYFH )IM-)IM-\$FMO(A \$FMO(A T.I\$:M:(W.N T.I\$:M:(W.N )"L/AY )"L/AY N:)UM-N:)UM-Y:HWFH Y:HWFH L:/BIL:T.IY L:/BIL:T.IY HFBIY) HFBIY) MA&F) MA&F) B.:/\$A(:AR"Y? B.:/\$A(:AR"Y? HF/(IYR HF/(IYR HA/Z.O)T HA/Z.O)T B.:/YOWM B.:/YOWM HA/\$.AB.FT HA/\$.AB.FT W./L:/QAD."\$ W./L:/QAD."\$ )ET-)ET-YOWM YOWM HA/\$.AB.FT HA/\$.AB.FT L:/BIL:T.IY L:/BIL:T.IY \*\*B./OW? (:A&OWT-K.FL-\*\*B./OW? M:LF)KFH K.FL-M:LF)KFH 25 W./BF)W. B.:/\$A(:AR"Y HF/(IYR HA/Z.O)T M:LFKIYM W:/&FRIYM YOS:BIYM? (AL-K.IS.") DFwid ROK:BIYM B.F/REKEB W./BA/S.W.SIYM H"M.FH W:/&FR"Y/HEM )IY\$ Y:HW.DFH? W:/YOS:B"Y Y:RW.\$FLFIM W:/YF\$:BFH HF/(IYR-HA/Z.O)T L:/)OWLFM 26 W./BF)W. M"/(FR"Y-Y:HW.DFH? W./MI/S.:BIYBOWT Y:RW.\$FLAIM W./M"/)EREC B.IN:YFMIN W./MIN-HA/\$.P"LFH W./MIN-HF/HFR W./MIN-HA/N.EGEB? M:BI)IYM (OWLFH W:/ZEBAX W./MIN:XFH W./L:BOWNFH W./M:BI)"Y TOWDFH B."YT Y:HWFH 27 W:/)IM-?LO) TIS:M:(W. )"L/AY L:/QAD."\$ )ET-YOWM HA/\$.AB.FT W./L:/BIL:T.IY &:)T MA&F) W./BO)? B.:/\$A(:AR"Y Y:RW.\$FLAIM B.:/YOWM HA/\$.AB.FT W:/HIC.AT.IY )" \$ B.I/\$(FREY/HF W:/)FK:LFH )AR:M:NOwT? Y:RW.\$FLAIM W:/LO) TIK:B.EH 18 1 HA/D.FBFR ):ASER HFYFH )EL-YIR:M:YFHW. M"/)T Y:HWFH L"/)MOR 2 QW.M? W:/YFRAD:T.F B."YT HA/Y.OWC"R W:/\$FM.FH )A\$:MIY(/:AKF )ET-D.:BFRFY 3 WF/)"R"D WF/)"R"D B."YT B."YT HA/Y.OWC"R? HA/Y.OWC"R? \*\*HW.) \*\*W:/HIN."H-ja(O&EH \*\*HW.) M:LF)KFH (O&EH (AL-M:LF)KFH HF/))FB:Nfyim (AL-HF/))FB:Nfyim 4 W:/NI\$:XAT HA/K.:LIY ):A\$ER HW.) (O&EH? B.A/XOMER B.:/YAD HA/Y.OWC"R W:/\$FB WA/Y.A(:A&/"HW. K.:LIY )AX"R K.A):A\$ER YF\$AR B.:/("YN"Y HA/Y.OWC"R? LA/(:A&OWT 5 WA/Y:HIY



D:BAR-Y:HWFH )L/AY L"/)MOWR 6 H:A/KA/Y.OWC"R HA/Z.EH LO)-?)W.KAL  
LA/(:A&OWT L/FKEM B."YT YI&:RF)"L N:)UM-Y:HWFH HIN."H KA/XOMER B.:YAD  
HA/Y.OWC"R? K."N-)AT.EM B.:YFD/IY B."YT YI&:RF)"L 7 REGA( ):ADAB."R  
(AL-G.OWY W:/(AL-?MAM:LFKFH LI/N:TOW\$ W:/LI/N:TOWC W./L:/HA):ABIYD  
8 W:/\$FB HA/G.OWY HA/HW.) M"/RF(FT/OW ):A\$ER? D.IB.AR:T.IY (FLFY/W  
W:/NIXAM:T.IY (AL-HF/RF(FH ):A\$ER XF\$AB:T.IY LA/(:A&OWT L/OW 9 W:/REGA(  
):ADAB."R (AL-G.OWY W:/(AL-MAM:LFKFH LI/B:NOT W:/LI/N:+O(A 10 W:/(F&FH  
\*\*HF/RA(? B.:("YN/AY L:/BIL:T.IY \$:MO(A B.:/QOWL/IY W:/NIXAM:T.IY  
(AL-HA/+OWBFH ):A\$ER )FMAR:T.IY L:/H"Y+IYB? )OWT/OW 11 W:/(AT.FH ):EMFR-NF)  
)EL-IY\$-Y:HW.DFH W:/(AL-YOW\$B"Y Y:RW.\$FLAIM? L"/)MOR K.OH )FMAR Y:HWFH  
HIN."H )FNOKIY YOWC"R (:AL"Y/KEM RF(FH W:/XOS"B (:AL"Y/KEM? MAX:A\$FBFH  
\$W.BW. NF) )IY\$ MI/D.AR:K./OW HF/RF(FH W:/H"Y+IYBW. DAR:K"Y/KEM  
W./MA(AL:L"Y/KEM? 12 W:/)FM:RW. NOW)F\$ K.IY-)AX:AR"Y MAX:\$:BOWT"Y/NW.  
N"L"K: W:/)IY\$ \$:RIRW.T LIB./OW-HF/RF(? NA(:A&EH 13 LF/K"N K.OH )FMAR Y:HWFH?  
\$A):ALW.-NF) B.A/G.OWYIM MIY \$FMA( K.F)"L.EH? \$A(:ARURIT (F&:TFH M:)OD  
B.:TW.LAT YI&:RF)"L? 14 H:A/YA(:AZOB MI/C.W.R &FDAY \$ELEG L:BFNOWN?  
)IM-YIN.FT:\$W. MAYIM ZFRIYM QFRIYM NOWZ:LIYM? 15 K.IY-\$:K"XU/NIY (AM./IY  
LA/\$.FW:) Y:QA+."RW.? WA/Y.AK:\$ILW./M B.:/DAR:K"Y/HEM \$:BIYL"Y (OWLFM?  
LF/LEKET N:TIYBOWT D.EREK: LO) S:LW.LFH? 16 LF/&W.M )AR:C/FM L:\$AM.FH  
\*\*\$:RIYQOWT] (OWLFM? K.OL (OWB"R (FLEY/HF YI\$.OM W:/YFNIYD B.:/RO)\$OW?  
17 K.:/RW.XA-QFDIYM ):APIYC/"M LI/P:N"Y )OWY"B? (OREP W:/LO)-PFNIYM )ER:)"M  
B.:YOWM )"YD/FM 18 WA/Y.O)M:RW. L:KW. W:/NAX:\$:BFH (AL-YIR:M:YFHW.  
MAX:A\$FBOWT K.IY LO)-TO)BAD T.OWRFH? MI/K.OH"N W:/("CFH M"/XFKFM  
W:/DFBFR MI/N.FBIY) L:KW. W:/NAK./"HW. BA/L.F\$OWN W:/)AL-NAQ:\$IYBFH?  
)EL-K.FL-D.:BFRFY/W? 19 HAQ:\$IYBFH Y:HWFH )"L/FY W./\$:MA( L:/QOWL Y:RIYBFY?  
20 HA/Y:\$UL.AM T.AXAT+OWBFH RF(FH K.IY-KFRW. \$W.XFH L:/NAP:\$/IY Z:KOR?  
(FM:D/IY L:/PFNEY/KF? L:/DAB."R (:AL"Y/HEM +OWBFH L:/HF\$YB )ET-X:AMFT:/KF  
M"/HEM? 21 LF/K"N T."N )ET-B.:N"Y/HEM LF/RF(FB W:/HAG.IR/"M (AL-Y:D"Y-XEREB?  
W:/TIH:YENFH N:\$"Y/HEM \$AK.ULOWT W:/)AL:MFNOWT? W:/)AN:\$"Y/HEM YIH:YW.  
H:ARUG"Y MFWET B.AXW.R"Y/HEM MUK."Y-XEREB B.A/M.IL:XFMFH? 22 T.I\$.FMA(  
Z:(FQFH MI/B.FT."Y/HEM K.IY-TFBIY) (:AL"Y/HEM G.:DW.D P.IT:)OM? K.IY-KFRW.  
\*\*\$W.XFH L:/LFK:D/"NIY W:/PAXIYM +FM:NW. L:/RAG:LFY? 23 W:/)AT.FH Y:HWFH  
YFDA(:T.F )ET-K.FL-(ACFT/FM (FL/AY LA/M.FWET? )AL-T.:KAP."R (AL-(AWON/FM  
W:/XA+F)T/FM MI/L.:/PFNEY/KF )AL-T.EM:XIY? \*\*W:/YIH:YW. MUK:\$FLIYM  
L:/PFNEY/KF B.:("T)AP./:KF (:A&"H B/FHEM

Biblia Hebraica Stuttgartensia as released by the TanakhML Project is based on the following edition hosted and distributed by the Oxford Text Archive (<http://ota.ahds.ac.uk/>): **FILE DESCRIPTION Title Statement Title** Bible. O.T. Hebrew. Biblia Hebraica Stuttgartensia [Electronic resource]: (Michigan-Claremont text) *Editors* Kittel, Rudolf, 1853-1929. Alt, Albrecht, 1883-1956. Eissfeldt, Otto, 1887-. Kahle, Paul, 1875-1964. Elliger, Karl, 1901-1977. Rudolph, Wilhelm, 1891- *Name* Whitaker, Richard E.. Parunak, H. Van Dyke *Responsibility* creation of machine-readable version **Edition Statement** *Edittion* Rev. ed. / Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (Project) *Extent* Text data. (1 file : ca. 3240 kilobytes) **Publication Statement** *Date* 1987-02-07 *Name* Oxford Text Archive. *Oxford Address* Oxford University Computing Services. 13 Banbury Road. Oxford. OX2 6NN. *info@ota.ahds.ac.uk IDNO* bibl0525 *Availability* Freely available for non-commercial use provided that this header is included in its entirety with any copy distributed. From the printed Code manual deposited with the electronic text: "The project was made possible ... by the gracious release granted by the Deutsche Bibelstiftung, Stuttgart, publishers of Biblia Hebraica Stuttgartensia." **Notes Statement** *Notes* Mode of access: Online. OTA website. Title proper taken from printed records held at the Oxford text Archive. Coded transliteration of printed version. "The Hebrew text used in the [Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS)] project was encoded under the direction of Richard Whitaker (Claremont Institute for Antiquity and Christianity) and H. Van Dyke Parunak (University of Michigan Computer Center) ... and has been corrected by the Jerusalem team with the aid of the Maredsous Data Bank"--Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS). vol. 1. p. 8.. This revised edition overseen by Emanuel Tov and Robert A. Kraft. Publication based on this text: Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS) / project directors, Robert A. Kraft [and] Emanuel Tov. -- Atlanta, Ga. : Scholars Press, 1986. . -- (Society of Biblical Literature. Septuagint and cognate studies series ; no. 20). -- Contents: Vol. 1. Ruth / [by] John R. Abercrombie, William Adler, Robert A. Kraft [and] Emanuel Tov. -- ISBN 0-89130-978-0 (v. 1 : alk. paper). -- ISBN 0-89130-979-9 (v. 1 : pbk. : alk. paper). **Source Description** *Bibliography* Transcribed from: Biblia Hebraica Stuttgartensia quae antea cooperantibus A. Alt, O. Eissfeldt, P. Kahle ediderat R. Kittel / editio funditus renovata, adjuvantibus H. Bardtke ... [et al.] cooperantibus H.P. Rüger et J. Ziegler ; ediderunt K. Elliger et W. Rudolph ; textum Masoreticum curavit H.P. Rüger, Masoram elaboravit G.E. Weil. -- Stuttgart : Deutsche Bibelstiftung, 1977. -- Prolegomena in German, English, French, Spanish and Latin. -- Added title and text in Hebrew: Torah, Neviim u-Khetuvim. -- ISBN 3-43805218-0. **ENCODING DESCRIPTION** **Project Description** *Project* The aim of this project was to produce the first complete machine-readable Old Testament text in the public domain **Sampling Declaration** *Sampling* **Editorial Declaration** *Editors* Encoding format: Plain text. Text transcribed using a code: please apply to the Oxford Text Archive for detailed printed information. From the Printed code manual: "This text is a complete transcription of the graphical form of the Massoretic text, as recorded in Biblia Hebraica Stuttgartensia, with as little analysis as possible ... Experience indicates that if graphical details are leveled out by recording only analysis, inevitably those very details will be needed later. We have recorded as much as possible at the outset. Our overriding rule had been, "Code what is WRITTEN, not what is MEANT.". 95% of the text employs capital letters **Tags Declaration** **References Declaration** *Reference* **Class Declaration** *Bibliography* Oxford Text Archive Subject Headings *Bibliography* Library of Congress Subject Headings **PROFILE DESCRIPTION** **Creation** *Date* [198-?] **Language Usage** *Language* Hebrew **Text Class** *Keyword* Sacred texts *Keyword* **REVISION DESCRIPTION** **Change** *Date* 06 Sep. 2000 *Name* Webb, Anton *Responsibility* Cataloguer *Item* Header changed in accordance with ISBD(ER) guidelines and expanded. Validated in the TEI Lite DTD using XMetal 2.0 **Change** *Date* 14 Jan 1998 *Name* Burnard, Lou *Responsibility* cvt (converter) *Item* Header auto-generated from TOMES **Change** *Date* 1990-1991 *Name* Day, Michael *Responsibility* edt (Editor) *Item* The following information was at the beginning of a MARC record used to to generate this TEI header, and may contain useful information:FIELDS SUBJECT TO REVISION: 506.